

HELLBOY



MIKE MIGNOLA

地狱小子TM

6

神秘海域

【美】迈克·米格诺拉 著

不高兴汉化 译



吉林文史出版社
JILINWENSHICHUBANSHE

图书在版编目 (CIP) 数据

地狱小子. 6, 神秘海域 / (美) 米格诺拉著 ; 不高兴汉化译. -- 长春 : 吉林文史出版社, 2015.10
ISBN 978-7-5472-2901-9

I. ①地… II. ①米… ②不… III. ①漫画-连环画
-美国-现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第223397号

地狱小子 6：神秘海域

【美】迈克·米格诺拉 著 不高兴汉化 译

策划制作 / 指文图书 责任编辑 / 吴枫

责任校对 / 冉智超 装帧设计 / 杨静思

出版发行 / 吉林文史出版社

地址 / 长春市人民大街 4646 号 邮编 / 130021

电话 / 0431-86037503 传真 / 0431-86037589

印刷 / 重庆大正印务有限公司

版次 / 2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

开本 / 787mm × 1092mm 1/16

印张 / 9.75 字数 / 256 千

书号 / ISBN 978-7-5472-2901-9

定价 / 59.80 元

版权所有，翻版必究

发现印装质量问题，请与承印厂联系退换

地狱小子TM

6

神秘海域

【美】迈克·米格诺拉 著

不高兴汉化 译



吉林文史出版社
JILINWENSHICHUBANSHE



HELLBOY™

神秘海域

迈克·米格诺拉 著

上色

戴夫·斯图尔特

嵌字

克雷姆·罗宾斯



序言

盖瑞·吉亚尼

编辑

斯考特·阿莱

地狱小子商标设计

凯文·诺兰

本书设计

迈克·米格诺拉 及 凯瑞·格拉齐尼

(美版) 出品人

迈克·理查德森



DARK HORSE BOOKS®



DARK HORSE BOOKS®

Publisher : Mike Richardson
Editor : Scott Allie

First Edition: April 2006

HELLBOY™: STRANGE PLACES trademark and copyright © 2015, 2006, 2005 and 2002, Mike Mignola. Introduction © 2006 Gary Gianni. Hellboy is a trademark of Mike Mignola. All rights reserved. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

This book collects *Hellboy: The Third Wish* # 1-2 and *Hellboy: The Island* # 1-2, published by Dark Horse Comics.

序 言

盖瑞·吉亚尼¹

几年前，我邀请迈克·米格诺拉为我的漫画《儒勒·凡尔纳的海底两万里》改编版写篇序言。对于19世纪的神奇冒险故事，这位地狱小子的创造者会以什么样的视角来描述呢？毋庸置疑，米格诺拉对任何事物——无论高雅还是低俗——都会以一种独一无二的有趣视角来看待；加之他对维多利亚时期的文学钟爱有加，我认为他会觉得接受这个邀请是值得的。

不幸的是，他谢绝了。

他的理由呢？这个嘛，这件事本身就足以写上一篇序言了。我期待的是他能给我一篇视角独特的序言，而他当时就将脑子里迸发出的极具启发性的思路告诉了我。这是这位讲故事高手的一个真实写照——天才而疯狂的艺术家的自画像。

“你要让我写序言？”电话里的米格诺拉声音有点将信将疑。他顿了一会儿，权衡了一下可行性，然后开始高谈阔论，仿佛身处想象中的场景，就算是查尔斯·狄更斯这样可以凭着自己的叙述技巧震慑全场听众的大师也会赞赏有加。

“好啊，我简直能想象得出呢，”米格诺拉打趣道，“与世长辞的凡尔纳一听说我要为《海底两万里》写序言，气得砸烂棺材爬出来。看起来他像是在笑，但其实不是，因为他没有嘴唇——他肯定会气疯的。”

我很容易就想象出米格诺拉用他的黑白色块构造出他描述的噩梦场景。作为一位艺术家，他的一个重要能力就是利用手中的素材构建出诗歌般的意境，而旁人则只能搭建出平庸无趣的场景。

这位艺术家继续说道：“凡尔纳大吼，‘那个混蛋米格诺拉，我要把他的心揪出来！’凡尔纳肯定尽力想这么说，但是他的下巴无力地垂在锁骨上方晃荡。他蹒跚地跨越半个地球来到我家门前，咚！咚！咚！‘给我出来，米格诺拉！开门！听见没有？给我出来，我要打得你满地找牙！’”

我大笑起来，但是当我意识到这其实是米格诺拉在以

委婉的方式拒绝我的邀请，我知道再怎么坚持也没有用了。而反过来，我开始怀疑做《海底两万里》漫画版的必要性。

我详述了这次通话，当然不是一字一句地复述，因为我认为这——仅是从一个侧面——反映了米格诺拉的处理风格。他对待工作严肃认真，今次他也意识到了这个项目有点不靠谱（可以参考《螺丝头》动画版²作为佐证）。米格诺拉的作品处处渗透着文学参考或引用，这种文学穿越得以令他客观审视自己，不至于变得迂腐或浮夸。

《地狱小子》是非常具有娱乐性的，而且我体会到了故事深处所埋藏的忧郁和哀伤。米格诺拉曾经跟我坦陈，作为编剧，他很遗憾没能达到令读者潸然泪下的境界——诚然即便是在维多利亚时期的文学界也鲜有这样的人才。

他的故事中遍布着诗歌、神话和民间传说，这些经典与20世纪三四十年代的通俗素材——包括恐怖片和其他漫画——以令人耳目一新的方式混合在一起。这些通俗素材是一片米格诺拉最热衷发掘的宝地，他审视哪怕最劲道的点子、半吊子没人要的创意，将之送进他的创作磨坊研磨加工，发掘出其中的价值。我可以负责任地说米格诺拉不会轻视任何一个点子——也许除了梦幻侦探³吧。那家伙是个超自然探员，有种一睡觉就能破案的超能力。“就这么一个点子你要重复使多少次呢？”米格诺拉如是说。总而言之，诸如凡尔纳、狄更斯，甚至通俗小说家的作品，经过时间的考验，已成为现代评论家口中的经典文学。

这绝对是可能的，一百年之后，某个21世纪流行文化学者会为这本书专门写上一篇文章，迈克·米格诺拉的《地狱小子》会再版发行，供现在还尚未出世的读者欣赏。亲爱的读者们，无论身在何处，你都会和我一起会心一笑的。

盖瑞·吉亚尼

戈尔德斯塔特医科大学

2005

1、盖瑞·吉亚尼：Gary Gianni，美国漫画家，代表作是其担任画师八年之久的长寿漫画《豪迈王子（Prince Valiant）》，1997年凭借与阿奇·古德温合作的《蝙蝠侠：黑与白》获得艾斯纳英雄类最佳短篇故事奖。

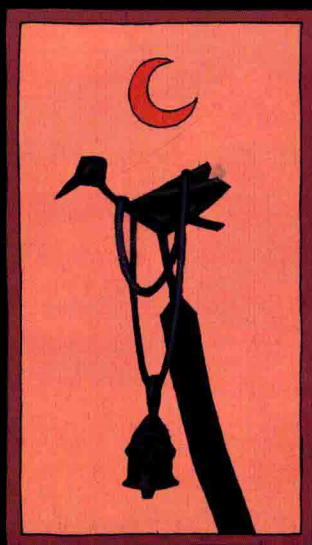
2、《螺丝头》动画版：《奇侠螺丝头（The Amazing Screw-On Head）》是米格诺拉早期的一部带有黑色幽默的短篇漫画，荣获艾斯纳最佳幽默读物奖；同名动画版只制作了试播集，在Sci-Fi频道的网站上播出，并发起是否继续制作的观众投票活动，最终这个项目被取消了。

3、梦幻侦探：dream detective，英籍作家萨克斯·儒默（Sax Rohmer）创作的侦探人物，多为短篇，收录于1920年的同名小说集。梦幻侦探名叫莫里斯·克劳（Moris Klaw，可能为化名），国籍不详，办案过程通常为：他来到犯罪现场，找个地点后立刻倒头就睡，然后运用梦中潜意识的力量来捕捉现场的犯罪气息；当他清醒过来时，已经从梦中找到命案的真相。

献给美人鱼之王
汉斯·克里斯蒂安·安徒生
以及
藻海之主
威廉·霍普·霍奇森¹

1、威廉·霍普·霍奇森：著名恐怖小说家，洛夫克拉夫特受其影响很大，著有短篇小说集《梦回藻海》。

第三个愿望
THE THIRD WISH



这个本来是一个关于潜水员的故事。

遥想1983年，我当时正在为《惊奇漫画》创作我的第一篇作品，是个关于潜水员的短篇（编剧是比尔·曼特罗），讲述的是一匹溺水的马。那绝对是一场灾难，我根本就不会画船和马，事实上任何现实的东西我都不会画。我只想画岩石和怪兽。因此，我有了一个颠覆性的点子，让那匹马一边凉快去，取而代之的是潜水员被人鱼三姐妹抓住，并带到了可怕的深海女巫那里。接下来我就在脑海中把故事构思成型。我不记得有没有把这个想法发给我的编辑（当时我的编辑是大名鼎鼎的阿尔·米格罗姆）；有的话我也不记得是否被退了稿（也许有这回事）。我记得清清楚楚的是我喜欢这个故事。十年后，我创作了《地狱小子》，这个故事就被我的大脑自动放进了回收站。改编这个故事需要一个更好的结尾以及一个很精明的点子让地狱小子能在水下呼吸，但是那是我很久以后才会操心的事情。

时光流转，2001年9月11日。

我搬回到纽约住，因为有了一个新的任务，为一部配图小说画插画。小说的故事设定在毁灭后的纽约市。是不是有够背的？那天的空气闻起来就像短路的电线。总之那天没过完，这个立项就被永久搁置了。突然我意识到是时候创作一个轻松的美人鱼童话故事了。

我原本是有意向延续《征服之虫》的剧情让地狱小子开始非洲大冒险，我做了些背景调查，莫赫洛米历史上确有其人，而闹鬼的香蕉树、蝙蝠和篮子的故事，以及夸库·阿纳施（Kwaku Ananse）和天神的交易都是货真价实的非洲当地传说。前半部分关于美人鱼的故事几乎就是照搬我1983年的构思，其灵感来自于汉斯·克里斯蒂安·安徒生的《小美人鱼》。

最终这个故事的整体基调比我起初的构思黑暗得多，也许是受了9·11悲伤气氛的影响（人鱼先王的灵魂和被困在罐中的亡灵的桥段都是在9·11之后加入的），也可能只是天启之兽之类的情节让我有了更多的想法。我不敢肯定，也许二者都有。这次我遇到了一些困难，我为第二章画了四幅风格各异的封面，但是最后我全部舍弃了。后来我在画《神秘岛》的时候遇到了前所未有的困难，这一部分我们稍后再说。

《第三个愿望》在2002年分两期出版。

某处……

谁在呼唤？

是三姐妹。

请沼泽女巫为我们
实现三个愿望。

你们的
回报呢？

尽管说吧，
婆婆。

拿着这根
钉子。

把它钉入我
仇人的头颅。

非洲。

就这么
定了。

现在
等着吧。

啊。

你总算来了，
虽然晚了
三天……

过来，烤烤火
暖暖身子。

我听说你打听过
我的事。

你就是莫赫
洛米¹？

你听说
过我？

1、莫赫洛米：Mohlomi (1720 — 1815)，南部索托族主那家族酋长，传奇神医、智者，倡导仁政，曾游历四方，考察为政之道，总结出一套独特的政治哲学，并用于实践，创建了南部索托部落间的松散联盟；他乐善好施，为人正派公正，帮助各部落调解纠纷，在民众中享有极高威信；莫赫洛米在当今莱索托（位于南非腹地）民众心目中仍是智慧和博爱的化身。



难道我很有名?

大概是。

你在这附近的村子里可以说是妇孺皆知了，他们老给我讲你的大事记……

是啊。



但是他们还跟我说过，巫医莫赫洛米两百年前就死了。



有这么久了?



我不过就是个糟老头子，已经记不得当年干过些什么了。我能想起的就是一场卷着红色沙尘的阴霾将我的部落吞没，我还记得亲人相食的惨状。

你怎么知道我要来?

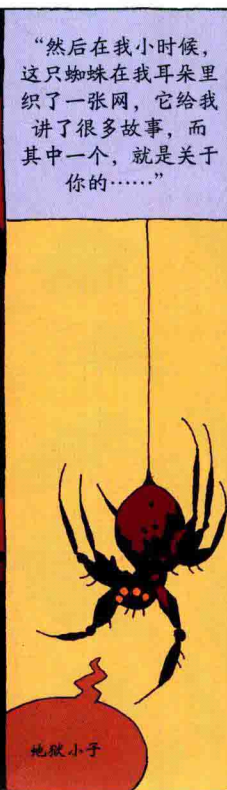
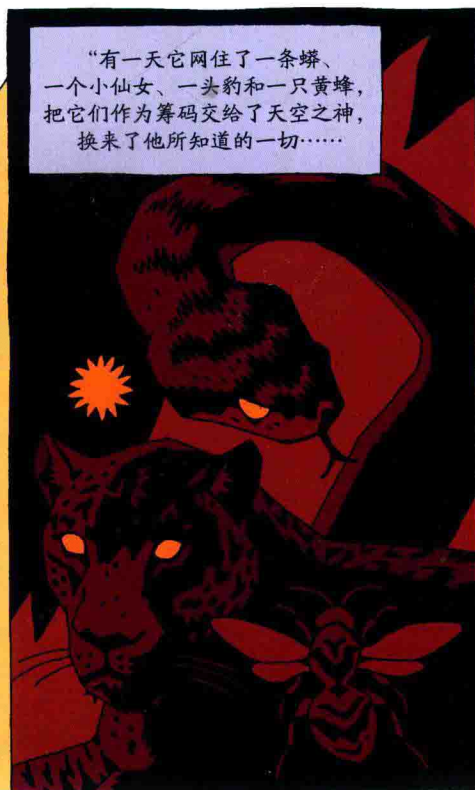
好吧……



夸库·阿纳施²——也就是蜘蛛……

“有一天它网住了一条蟒、一个小仙女、一头豹和一只黄蜂，把它们作为筹码交给了天空之神，换来了他所知道的一切……”

“然后在我小时候，这只蜘蛛在我耳朵里织了一张网，它给我讲了很多故事，而其中一个，就是关于你的……”



地狱小子

2、夸库·阿纳施: Kwaku Ananse, 在非洲，蜘蛛被拟人化为一个专职恶作剧的名为阿纳思(Anansi)的神，在西非的名字即是Kwaku Ananse。

所以从那时起，
我就知道你一定会来，
我也知道你会在
何时出现在何地。

而且我的蝙蝠
好友也告诉了我
你的行踪……

“天空之神曾经给蝙蝠
一个装满黑暗的篮子，
并让它把篮子带到
月亮上去，但是蝙蝠
粗心大意把篮子丢了，
其他动物打开了篮子，
黑暗趁机四散逃逸……”

“之后蝙蝠每晚飞来飞去
试图把黑暗重新装回到
篮子里，在这段时间里，
它看到了很多本该
无人知晓的秘密……”

地狱小子

但是他也应该知道你
为什么会迟到三天……
不过他没有告诉我。

这个……其实
说出来挺尴尬的。

前几天我吃了一根香蕉，可是
那棵香蕉树中了诅咒……

然后一连三天
一个幽灵不断地朝我
扔石头和垃圾。

该死的
……



哈!

我知道那个
幽灵……

是泰亚凯拉³。

何人竟敢
偷我的东西?



这人态度极其恶劣。我不得不
又冒着垃圾雨回去找那棵树，
不过一个大妈拦住了我，
她给了那家伙一只鸡
让他别找我麻烦了。

我知道你说的是谁。她心肠很好，
虽然她母亲是个食人魔。

她替你
还了债。



看来
我走运了。

但你已经很累了，
休息吧，之后的路
还长着呢。
非也。

什么意思？
虽然很累但是我
还是——

只管睡吧。



我把我的药留给你，
以防万一。



DING
DING

3、泰亚凯拉：Kinyamkela，关于泰亚凯拉的传说见附录。

